



大会

第六十届会议

正式记录

Distr.: General
6 January 2006
Chinese
Original: English

第六委员会

第 6 次会议简要记录

2005 年 10 月 10 日，星期一，下午 3 时在纽约总部举行

主席：哈穆德先生（副主席）（约旦）

目录

议程项目 108：消除国际恐怖主义的措施（续）

议程项目 155：给予拉丁美洲一体化协会大会观察员地位（续）

议程项目 156：给予商品共同基金大会观察员地位（续）

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



由于亚涅斯·巴努埃沃先生（西班牙）缺席，副主席哈穆德先生（约旦）代行主席职务。

下午 3 时零 5 分宣布开会

议程项目 108：消除国际恐怖主义的措施（续）
（A/59/894、A/60/37、A/60/164 和 A/60/228；
A/C.6/60/2 和 3）

1. **Traoré 先生**（马里）说，最近的事件证明了在打击恐怖主义问题上达成全球共识的紧迫性。马里政府支持秘书长所提倡的一致的全球战略。马里已经批准了所有现有的关于恐怖主义的分区域、区域和国际文书，并且正在采取措施，履行这些文书所规定的国际义务。
2. 打击恐怖主义的斗争不能脱离恐怖主义的根本原因。因此，任何对国际恐怖主义的定义必须明确地将这种灾难与人民争取独立的合法斗争区别开来。国际社会还必须考虑到某些国家更容易受到恐怖袭击，必须帮助它们加强国家和区域反恐能力。因此，他赞成泛萨赫勒倡议。尽管资源有限，马里政府决心肩负起责任，支持所有对抗全球恐怖主义挑战的战略。
3. **Kidane 先生**（埃塞俄比亚）说，埃塞俄比亚政府坚决反对一切形式和表现的恐怖主义，支持联合国领导世界人民打击恐怖主义的斗争。埃塞俄比亚当局全力支持履行联合国就该问题通过的所有公约和议定书，以及安全理事会第 1373（2001）号决议，同时还赞成秘书长的反恐战略。
4. 许多非洲国家的贫困状况成为恐怖活动发起和蔓延的重要原因。因此，在这个时候，国际社会应当帮助结束非洲的某些长期冲突，防止出现导致国家失败的局面。在必须加强国家反恐战略和能力建设的同时，加强区域和分区域组织的力量同时至关重要，应当鼓励捐助者向区域反恐倡议捐助更多的

资源。因此，他支持已经开始实施的对非洲联盟及非洲各分区域组织的援助。

5. 《制止核恐怖主义行为国际公约》的通过是一个重大突破，希望这一成功能够推动在本届会议上缔结一项关于国际恐怖主义的全面公约，因为该公约的最后完成不仅能填补法律空白，还能弥合在概念上和意识形态上的分歧。委员会应当显示出更大的灵活性和政治意愿，以完成这项公约。该公约的通过将国家和国际层面上极大地推动反恐斗争。
6. **O'Brien 先生**（美利坚合众国）说，不幸的是，国际恐怖活动每年毁灭很多生命和财产。执行委员会的授权，制定一个全面一致地回应国际恐怖主义的战略并缔结一项关于国际恐怖主义的公约，这既是一种挑战，也是一份责任；因为恐怖威胁的全球性要求我们做出全球性的回应。这一战略必须以铲除恐怖分子领导人及其安全避难所为明确目标。秘书长在民主、恐怖主义和安全问题国际首脑会议上阐述的全面反恐战略的要素可以构成一个主动预防战略的基础。
7. 有必要建立一个没有漏洞的全球反恐网络。秘书长的报告（A/60/228）描述了各会员国为达到这一目标所采取的很多措施，但是各会员国与拥有反恐授权的联合国各部门之间必须更好地协调这些措施，包括一些专门机构，它们必须起到更为显著的作用。
8. 联合国去年在反恐方面取得了实质性进展，因此应当在本届会议期间抓住机会完成关于国际恐怖主义的全面公约。为此，美国政府准备接受合并文本中所包含的执行部分段落，讨论纳入一个有关保护自主原则的序言部分段落。关于如何解决该问题的分歧绝不应再延误公约的通过。最近发生的恐怖袭击并非意图推动自决或国家解放，而是旨在推翻现存国际体系的犯罪行为。没有哪个政府可以豁免。没有哪种理想

或宗教应被这种反社会的行为所控制。由于人民争取自主权斗争距离实现目标越来越近，后者不应被当作主宰关于恐怖主义争论的中心问题而遭玷污。必须前进一步，放弃这种陈腐理论，这种理论会分裂国际社会，只能对恐怖主义有利。美国政府希望帮助委员会成功结束在该问题上的工作。

9. **Aghajanian 女士**（亚美尼亚）说，去年在俄罗斯联邦和联合王国以及最近在印度尼西亚和埃及发生的恐怖袭击再次证明国际社会必须采取协调一致的行动，国家层面的措施得到区域和国际合作的补充和支持。亚美尼亚在 2005 年世界首脑会议期间签署了《制止核恐怖主义行为国际公约》，为了进一步落实该公约，在大会第六十届会议期间结束关于国际恐怖主义的全面公约的磋商势在必行。亚美尼亚坚决谴责恐怖主义，并在打击恐怖主义方面提供了军事和战略援助。它已签署并正在履行一些关于恐怖主义的国际公约，包括《欧洲制止恐怖主义公约》，并且正在与安全理事会第 1373（2001）号决议和第 1540（2004）号决议所设委员会及独立国家联合体反恐中心进行合作。

10. 亚美尼亚政府针对恐怖主义所采取措施的主要目的是防范，特别是加强有关军火走私、交易和洗钱的国家法律。2005 年 4 月，亚美尼亚就打击恐怖主义通过了一项全面的法律，还在一部新的刑法典中纳入了几条直接针对恐怖主义的条款。

11. 必须牢记，任何宗教或文明社会都不存在与恐怖主义固有的联系。恐怖主义是没有任何理由的，但是其根源的多样性必须得到解决，牺牲弱势人群的政策必须加以修改，从而使反恐斗争有更大的成功机会。在经济发展、消除贫困、促进和尊重人权、国际法和可持续发展领域所做的努力会让这个世界变得更加安全。

12. **Al-Mabsali 先生**（阿曼）说，恐怖主义已成为一个多方面的问题，整个国际社会都无法幸免。因

此所有国家有必要尽最大努力去打击这一破坏世界和平与稳定的现象。

13. 阿曼政府坚决谴责一切形式和表现的恐怖主义，并且正在努力与眼前的恐怖威胁作斗争，因此它决心通过履行安全理事会第 1373（2001）号决议及其他相关国际性决议来加强国际合作。它已加入有关恐怖主义的全部 12 个国际文书中的 10 个，同时还是许多区域协定的缔约国，包括《伊斯兰会议组织关于打击国际恐怖主义的公约》和《阿拉伯制止恐怖主义公约》。一个国家委员会起草了向安全理事会关于反恐主义的第 1373（2001）号决议所设委员会提交的报告。

14. 而且，由于牢记必须打击帮助恐怖主义筹措资金的有组织国际犯罪，阿曼当局加入了《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其议定书。它们采取了许多措施，通过有效地监测银行活动，发现一切可疑的交易，从而遏制为恐怖活动提供资金。立法机关也通过了一项关于防范洗钱活动的法案，因为后者明显与严重的恐怖犯罪有关连。还为执行由金融行动工作组发布的 40 条建议制定了国家法律。阿曼《刑法》对恐怖行为给予严惩。国际反恐文书一经阿曼政府批准，即具有与国家法律同等的权威。

15. 对恐怖主义缺乏具体的定义及对引发恐怖集团行动的动机不够重视，这些严重影响了为应对这一灾难所付出的努力。况且，将恐怖主义与某个特定的宗教、种族或族裔群体联系起来只会引起敌意和引发文化冲突。因此对恐怖主义的深层原因进行更加彻底的公平分析至关重要，从而纠正导致暴力事件频发的行动。同时还必须将恐怖主义与对占领和镇压的合法抵抗区分开来。

16. 因此阿曼政府支持沙特阿拉伯王国关于设立国际反恐中心的提案。阿曼重申决心履行安全理事会和大会关于该问题的所有决议，并根据国际法规则和国家主权原则通过所有镇压恐怖活动所必需的措施。

17. **Tidjani 先生**（喀麦隆）说，《制止核恐怖主义行为国际公约》的通过再次肯定了联合国在国际法的编纂与逐步发展和打击恐怖主义的斗争中所具有的核心作用。然而只有通过一项针对不可饶恕的恐怖主义采取有效措施的全面公约，才能填补总体法律框架中存在的空白。

18. 委员会内部的意见分歧可能使恐怖分子攻击支撑联合国的基本价值观。对抗他们这种野蛮行为的惟一途径是通过采取尊重人权和国际人道主义法律的措施，协调一致地制止恐怖主义。因此，喀麦隆政府赞成秘书长在国际民主、恐怖主义和安全问题首脑会议上提出的战略。不断发生的恐怖袭击显示出世界变得如此脆弱，更加突出了不仅进行所有会员国之间的合作，还要进行联合国与区域和分区域组织之间的合作的必要性。因此，有必要建议召开一次高级别会议，拟订国际社会的共同回应措施。

19. 一个共同的战略必须包括加强国家打击恐怖主义的能力和为有需要的国家提供这方面的技术援助。恐怖主义对国际和平与安全构成的威胁意味着帮助发展中国家并非一种慷慨之举，而是维持共同安全的手段。战略的另一个目的必须是查明恐怖主义的动机并找出适当的解决方案。必须结束贫穷、侵犯人权和不公正的现象。会员国之间的信息交流和持久对话也同样重要。因此喀麦隆政府重申建议安全理事会关于反恐怖主义的第 1373（2001）号决议所设委员会主席应当在第六委员会审议消除国际恐怖主义的措施这一议程项目时发表讲话。

20. 现在应当就恐怖主义的明确的、全球认可的定义达成共识，否则打击一个共同敌人的所有努力都是徒劳。有了这样一个定义，就在法律上对恐怖行为进行必要的描述及决定起诉和惩治恐怖行为的程序达成一致将成为可能。如果第六委员会能够完成这项工作，将是为联合国 60 岁生日献上的最好礼物。

21. **Barghouti 女士**（巴勒斯坦观察员）说，恐怖主义的全球盛行对国际社会构成了严重挑战，应当尽快在各个层面和所有论坛上予以解决。考虑到事情的紧迫性，应当加速对关于国际恐怖主义的全面公约草案的辩论，在真正达成共识的基础上成功地缔结该公约。

22. 巴勒斯坦与所有热爱和平的国家一道，谴责一切形式的恐怖主义及平民的袭击行为。但是，这一立场不应损害被国际法律认可的外国占领区人民争取自主权的合法权利。而且，外国占领区的形势受到国际人道主义法律的制约。全面的公约草案不应将这种武装冲突的情况与其他情况混为一谈。所有国家和非国家行动者应当尊重 1949 年《日内瓦四公约》，无一例外地履行与打击恐怖主义相关的义务。打击恐怖主义必须在符合国际人权和人道主义法律，以民主的精神和尊重基本自由的前提下进行。而且，对于打击恐怖主义来说，最为不利的因素就是认为恐怖主义是出于宗教或政治目的，或针对某个特定人群、宗教和区域。

23. 她的代表团认为第六委员会工作组应当将根据大会第 51/210 号决议（A/57/37）成立的特设委员会的报告作为审议的基础。协调员关于 2005 年 7 月 25 日至 29 日关于国际恐怖主义的全面公约草案非正式协商结果的报告（A/59/894，附录一）中的内容并非一个真正的“合并的文本”，因为它并未反映出所有观点，特别是《伊斯兰会议组织》提出的提案。工作组即将进行的审议应当在由特设委员会主席主持的正式场合进行。她的代表团还赞成由联合国主持召开一个高级别会议，拟订国际社会对恐怖主义的共同回应措施。

24. **Collins 先生**（美利坚合众国）在行使答辩权时说，在对联合国回应恐怖主义这一十分重大的问题进行讨论的过程中，两个代表团就正在被移民当局监禁的路易斯·波萨达·卡里莱斯案件直接对美国

提出了明确批评。他的代表团对于这两个代表团被这种独立公正的法律体系的程序弄糊涂并不感到惊讶，这种法律体系以人权、民主和尊重法治的概念为基础，这些原则在打击恐怖主义的过程中必须继续得到尊重。路易斯·波萨达·卡里莱斯在非法进入美国之后，于 2005 年 5 月 17 日被美国移民当局关押。他在案件审理过程中将继续被关押。2005 年 9 月 27 日做出的裁决并未结束程序。批评此项裁决的代表团显然不满他们不能控制美国体系内的移民案件的结论，它是由移民法官根据美国移民法公平做出的裁决。由于委内瑞拉代表提到他的国家要求引渡波萨达·卡里莱斯，他希望声明引渡要求目前正在由美国当局根据适用的双边引渡条约和美国及国际引渡法，包括支持引渡要求的证据必须充分的规定进行审议。

25. 古巴代表团提到最近一项关于 5 名古巴人被指控阴谋从事间谍活动以及包括密谋谋杀在内的其他相关指控的案件的裁决。这 5 个人曾于 2001 年由美国联邦法院以一个独立公正的司法体系所固有的正当程序审判定罪。2005 年 8 月 9 日，美国第十一巡回上诉法院由三名法官组成的分庭宣布推翻原来的法庭判决，美国司法部要求法庭举行听证会，重新审议这项判决。5 名被告在其案件被听证期间仍被关押。提出质疑的代表团显然也不满他们无法控制案件的结果。然而，整个程序佐证了在一个法院独立于执行部门的体系内是如何行使司法的。

26. Méndez 先生（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）在行使答辩权时说，为了简短起见，他要提一下他的代表团在第 5 次会议中就本议程项目所作的发言，发言谴责了美国政府在反恐政策上的矛盾性和双重标准，美国对引渡路易斯·波萨达·卡里莱斯的要求所做的答复即证明了这一点。他的代表团认为美国代表发表的意见不能促进国际打击恐怖主义祸患的斗争。

27. Pino Álvarez 先生（古巴）在行使答辩权时说，委员会再次从美国代表团那里听到了诽谤和谎言，其打击恐怖主义的决心值得置疑。它不能否认美国总统正在保护众所周知的国际恐怖分子路易斯·波萨达·卡里莱斯，而非准备引渡或起诉他。它不能否认四十年来美国一直积极支助类似黑手党的恐怖组织，这些组织从美国领土上策划、组织并发动了多起恐怖行动，造成数以千计古巴人民死亡。它不能否认美国还在继续关押 5 名古巴自由战士而不予宣判。面对其对待塔摩那摩囚犯的事实，美国还胆敢谈什么在打击恐怖主义的过程中尊重人权。美国在道义上没有权利对古巴宣扬人权、民主或打击恐怖主义。

28. 倘若只谴责某些恐怖行为而忽略、赦免甚至鼓励另一些恐怖行为，恐怖主义不可能被打败。美国政府允许恐怖分子筹集资金、公开在银行账户里保存资金、招募新人并获得武器，针对古巴人民发动恐怖袭击，完全无视安全理事会第 1373（2001）号决议。让确定无疑的恐怖分子逍遥法外，而将古巴自由战士关押起来，这是对全世界所有恐怖行为受害者的公然亵渎。自称是打击恐怖主义斗争领导者的美国政府以此为名折磨、残害和侵犯许多被关押在伊拉克、阿富汗和塔摩那摩的囚犯，它在道义上无权批评古巴，古巴已采取适当措施打击国际恐怖主义，这在它向安全理事会第 1373（2001）号决议所设委员会提交的报告中有所体现。

29. 45 年来美国一直妄想摧毁古巴革命，致使美国政府走进欺骗与失败的迷宫。它对古巴采取的措施与其宣扬的国际政策背道而驰，使它陷入谎言与欺骗的怪圈。针对古巴进行的恐怖袭击和种族灭绝性的金融和贸易封锁都是美国政府设计用来破坏古巴人民以民主的方式和行使自主权的前提下自由选择的体制的手段。但是狠心的恐怖分子的袭击、残酷的封锁或军事侵略绝不能使古巴人民放弃他们的革

命成就和他们庄严、无私的社会体制。古巴人民理解自由是以高昂的代价换来的，他们愿意在必要时付出这样的代价。

议程项目 155：给予拉丁美洲一体化协会大会观察员地位（续）（A/C.6/60/L.3）

30. **主席**提请注意决议草案 A/C.6/60/L.3。

31. 决议草案 A/C.6/60/L.3 通过。

议程项目 108：给予商品共同基金大会观察员地位（续）（A/C.6/60/L.2）

32. **主席**提请注意决议草案 A/C.6/60/L.2，并宣布安哥拉、博茨瓦纳、喀麦隆、佛得角、哥斯达黎加、德国、巴基斯坦、大韩民国和苏丹已成为该决议草案的提案国。

33. 决议草案 A/C.6/60/L.2 通过。

下午 4 时 15 分散会